

VL 05.700 D
VL 05.1000 D



Технические характеристики
Datos técnicos



ru, es 4200 1020 9900



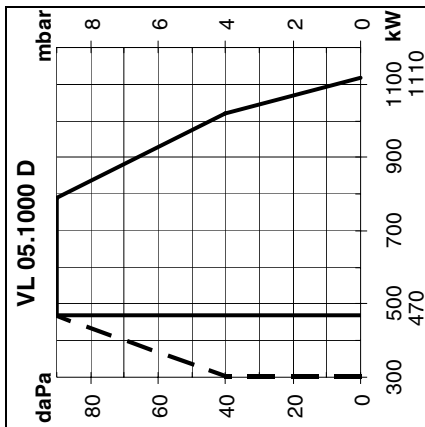
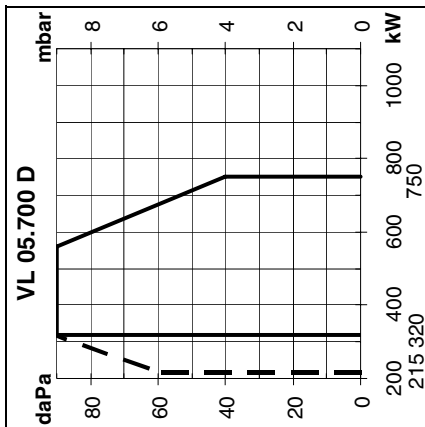
Электрические и гидравлические схемы
Esquema electrico y hidraulico



Список запчастей
Piezas de recambio



	VL 05.700 D	VL 05.1000 D
Мощность горелки мин./макс. кВт	215 - 700	300 - 1110
Класс вредных выбросов Согласно EN 267	2	
Расход топлива мин./макс. кг/ч	18 - 59	25 - 94
Мазут марки EL Мазут марки EL в соответствии с региональными нормами	Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	
Всасывающий трубопровод, мм	4 x 6	
Гидросистема 2 ступени	Sistema hidráulico de 2 etapas	
Привод воздушной заслонки серводвигатель SQN 31.151 / 4,5 s	Control de la válvula de aire servomotor SQN 31.151 / 4,5 s	
Коэффициент регулирования	1 : 1,5*	
Напряжение	230V - 50Hz	
Потребляемая электрическая мощность (при работе)	1720W	2040W
Приблизительная масса, кг	60	
Электродвигательобмин⁻¹	1,1kW ; 2800	1,5kW ; 2800
Класс электрозащиты	IP 54	
Блок управления и безопасности	SH 213	
Контроль пламени	MZ 770 S	
Устройство розжига	EBI-M 2 x 7,5 kV	
Электромагнитные клапаны топливного насоса	Electroválvulas en la bomba de gasóleo	
Насос распыления дизельного топлива	A2L 65D	A2L 95D
Уровень шума измеренный согласно VDI2715 дБ (A)	76	
Макс. температура окружающего воздуха	60°C	



Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN267 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η = КПД котла (%)

Условные обозначения :

- V = VECTRON
- L = Дизтопливо
- 05 = Типоразмер
- 1000 = Базовая мощность, кВт
- D = 2-ступенчатая горелка
- KN = Головка горелки стандартной длины
- KL = Длинная головка горелки

Curvas de potencia

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN267, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

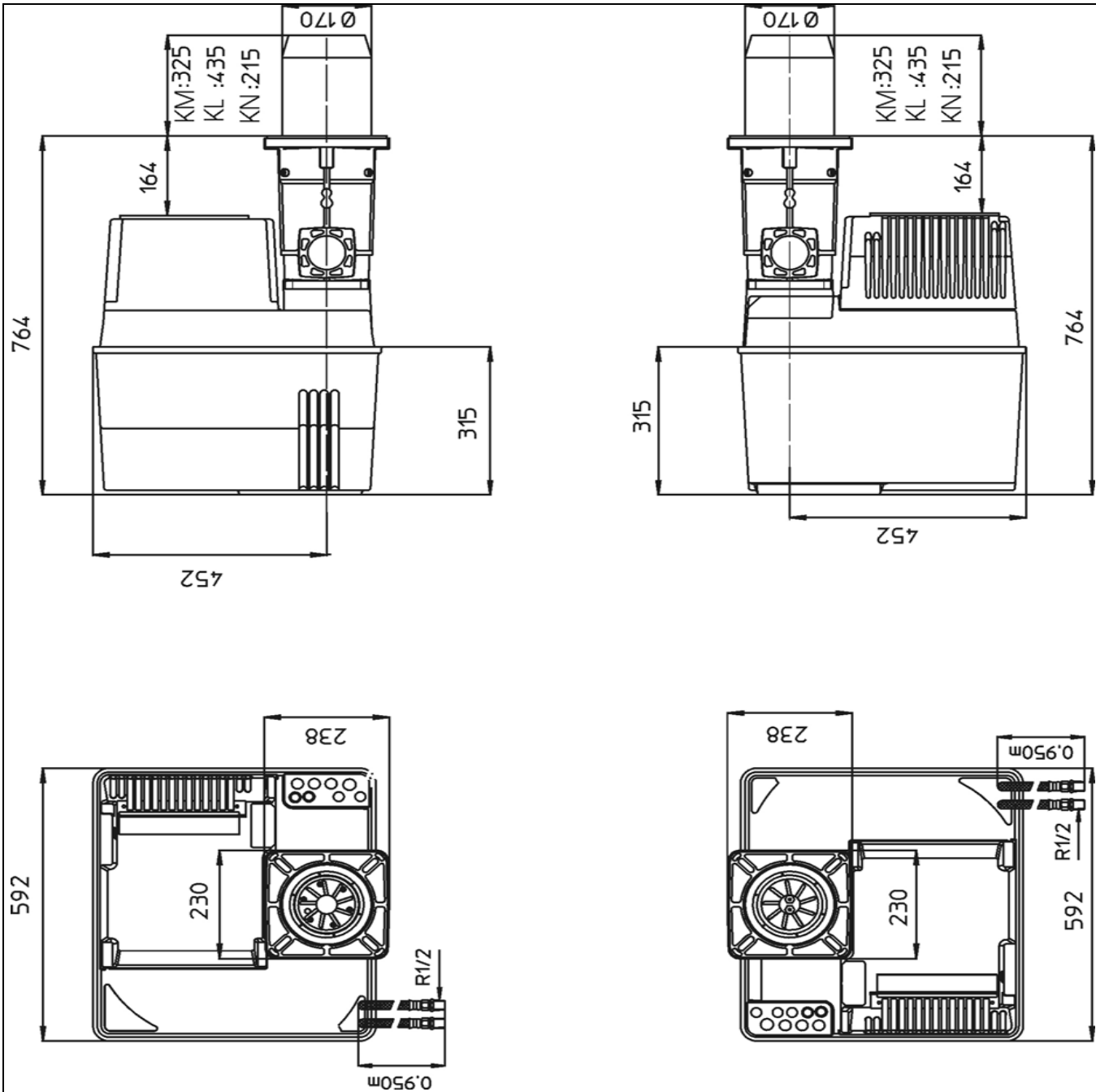
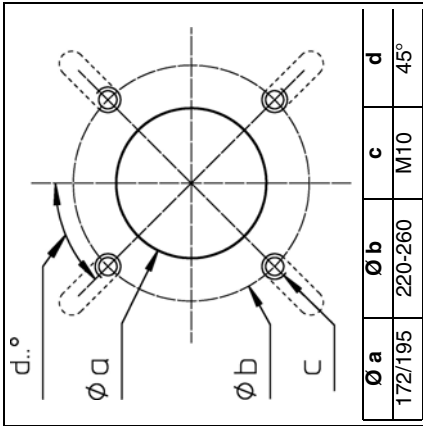
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Leyenda:

- V = VECTRON
- L = Gasóleo ligero
- 05 = Dimensiones
- 1000 = Referencia de potencia en kW
- D = Quemador de 2 etapas
- KN = Cabeza de combustión de longitud normal
- KL = Cabeza de combustión larga



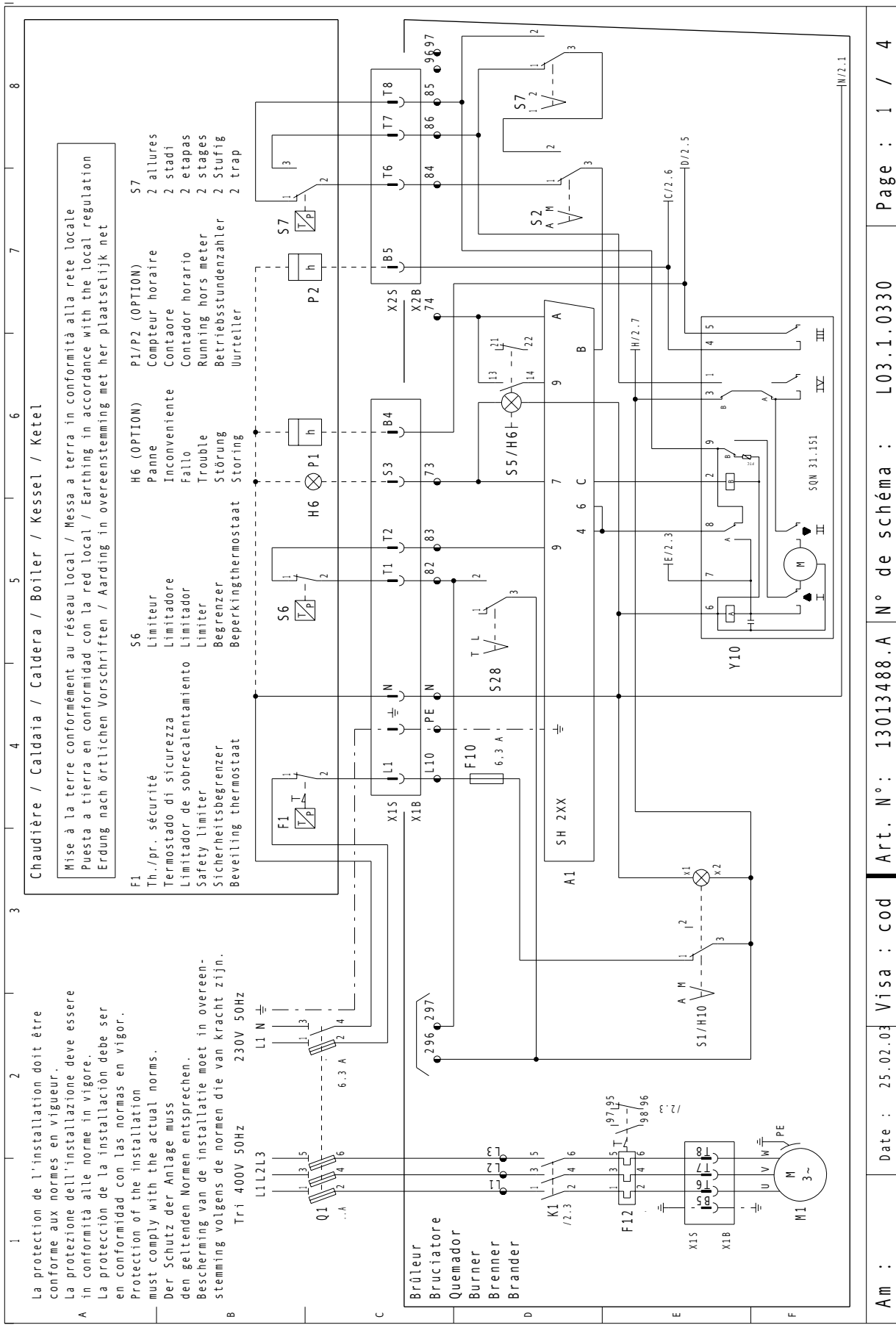
VL 05.700 D
VL 05.1000 D

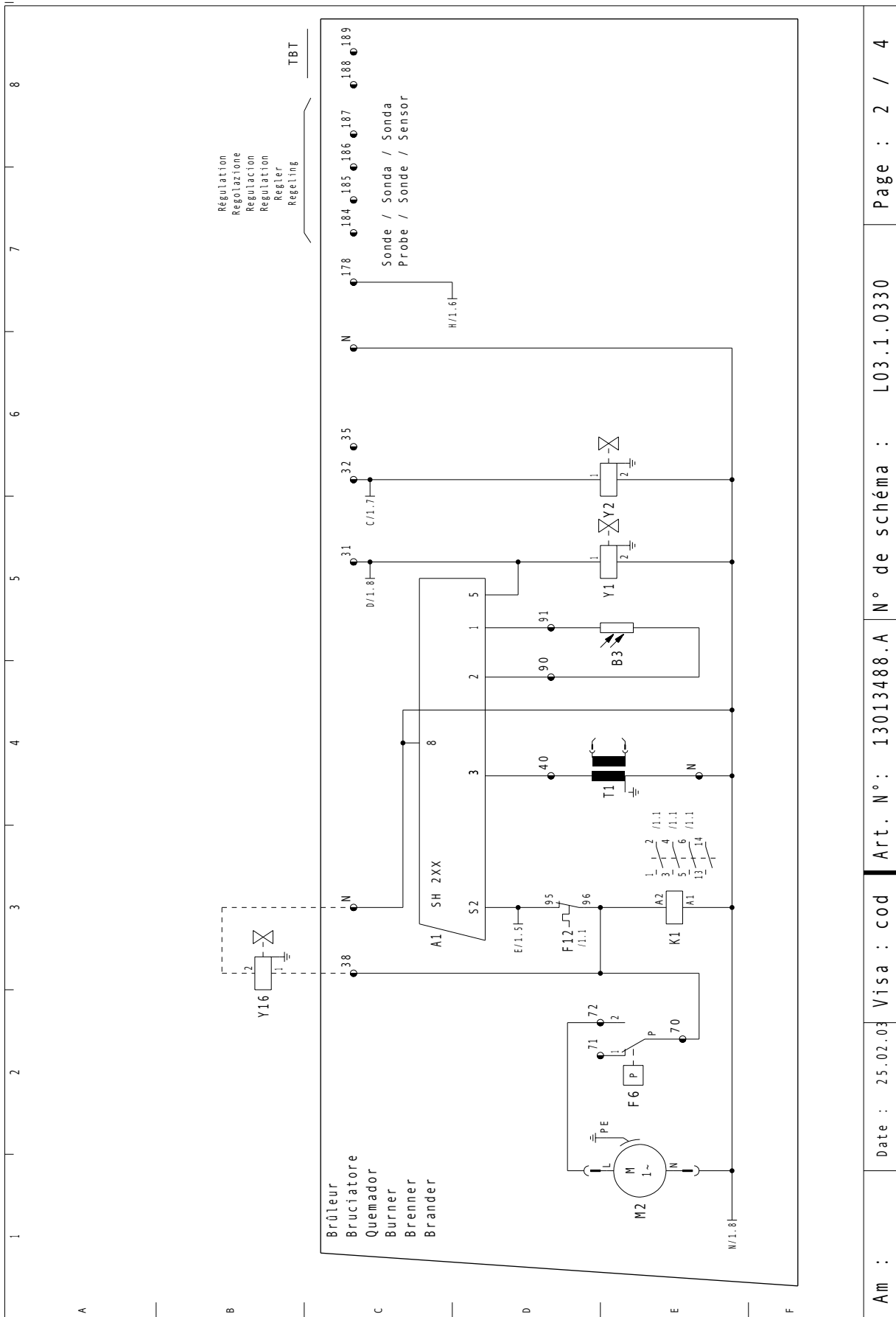


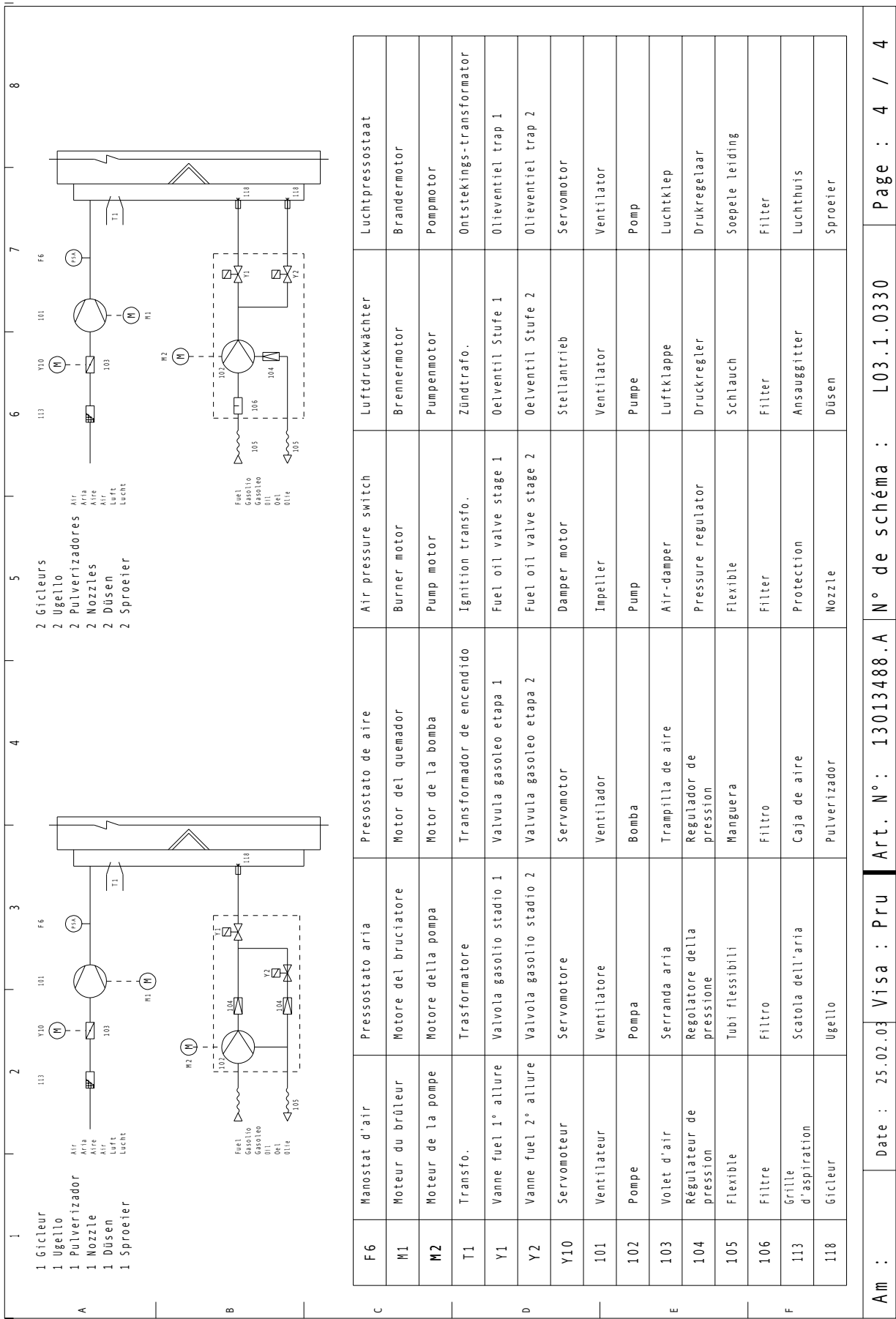
**Электрические и гидравлические схемы
Esquema electrico y hidraulico**

..... **13 013 488**







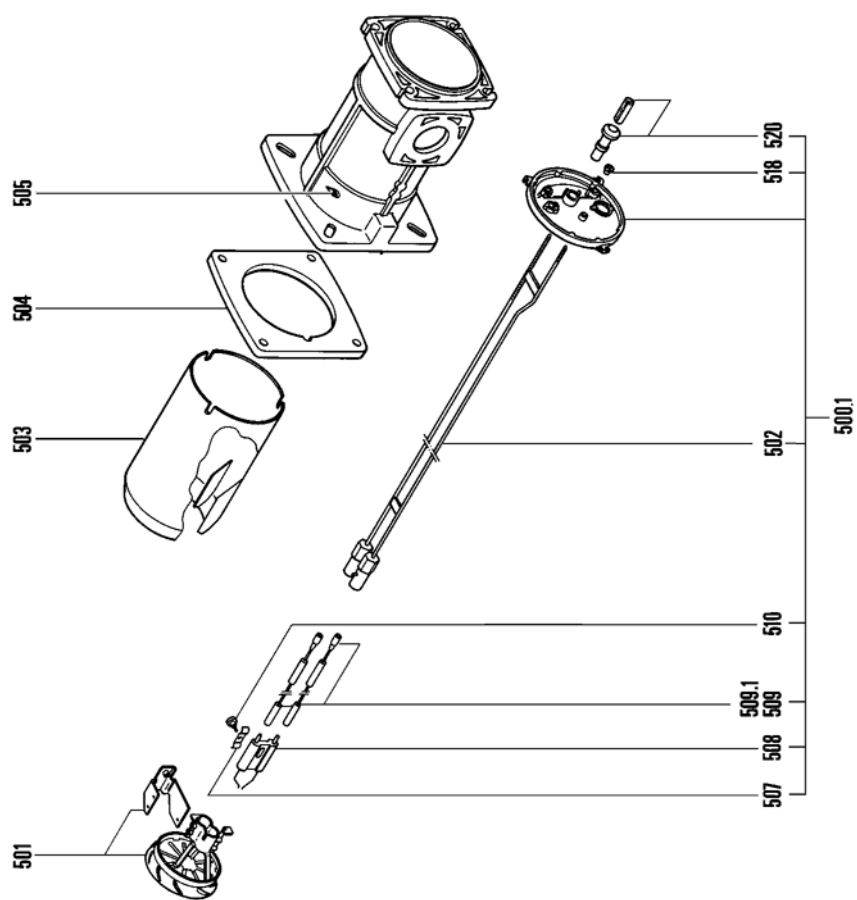


VL 05.700 D
VL 05.1000 D



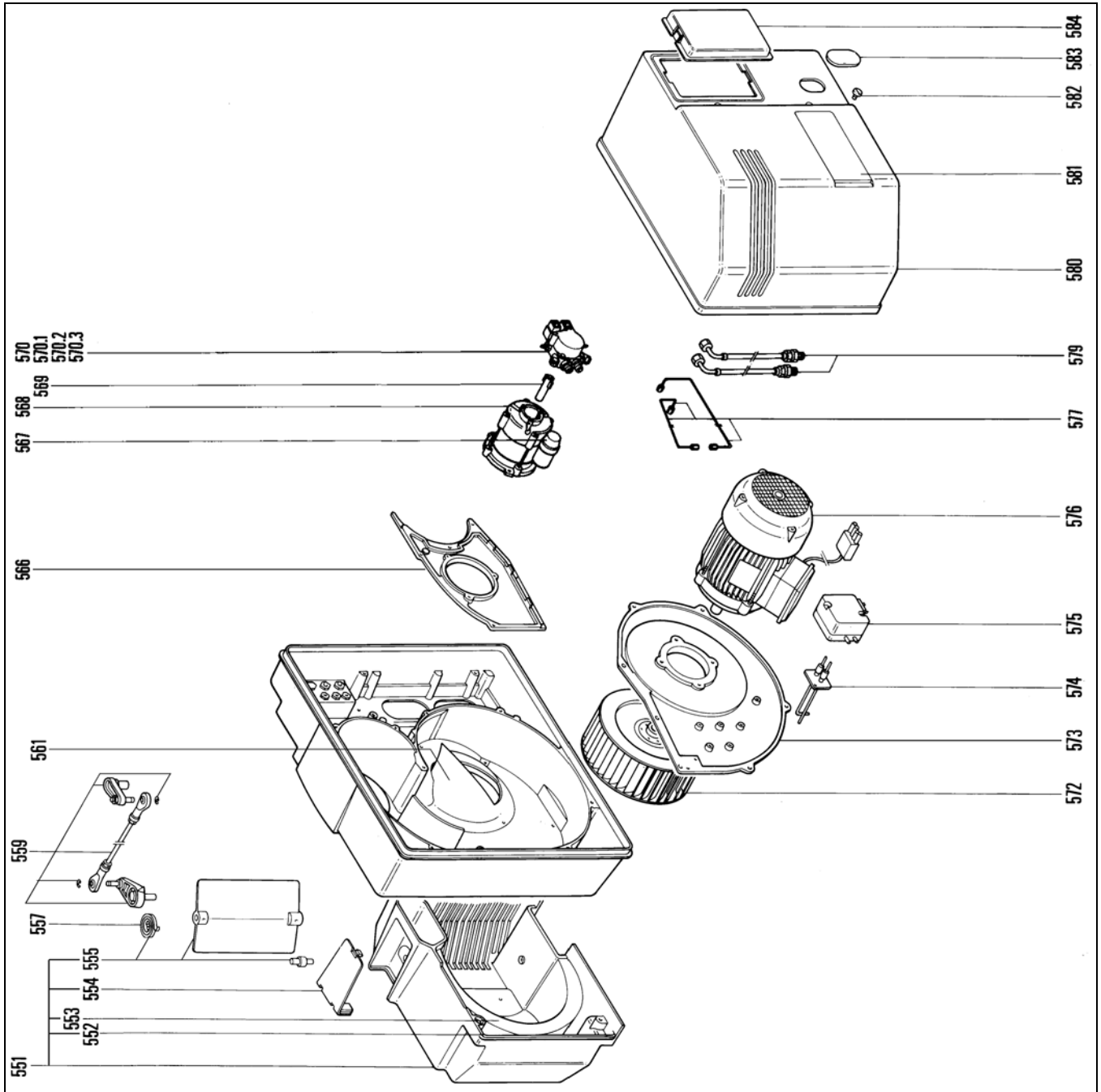
Список запчастей
Piezas de recambio





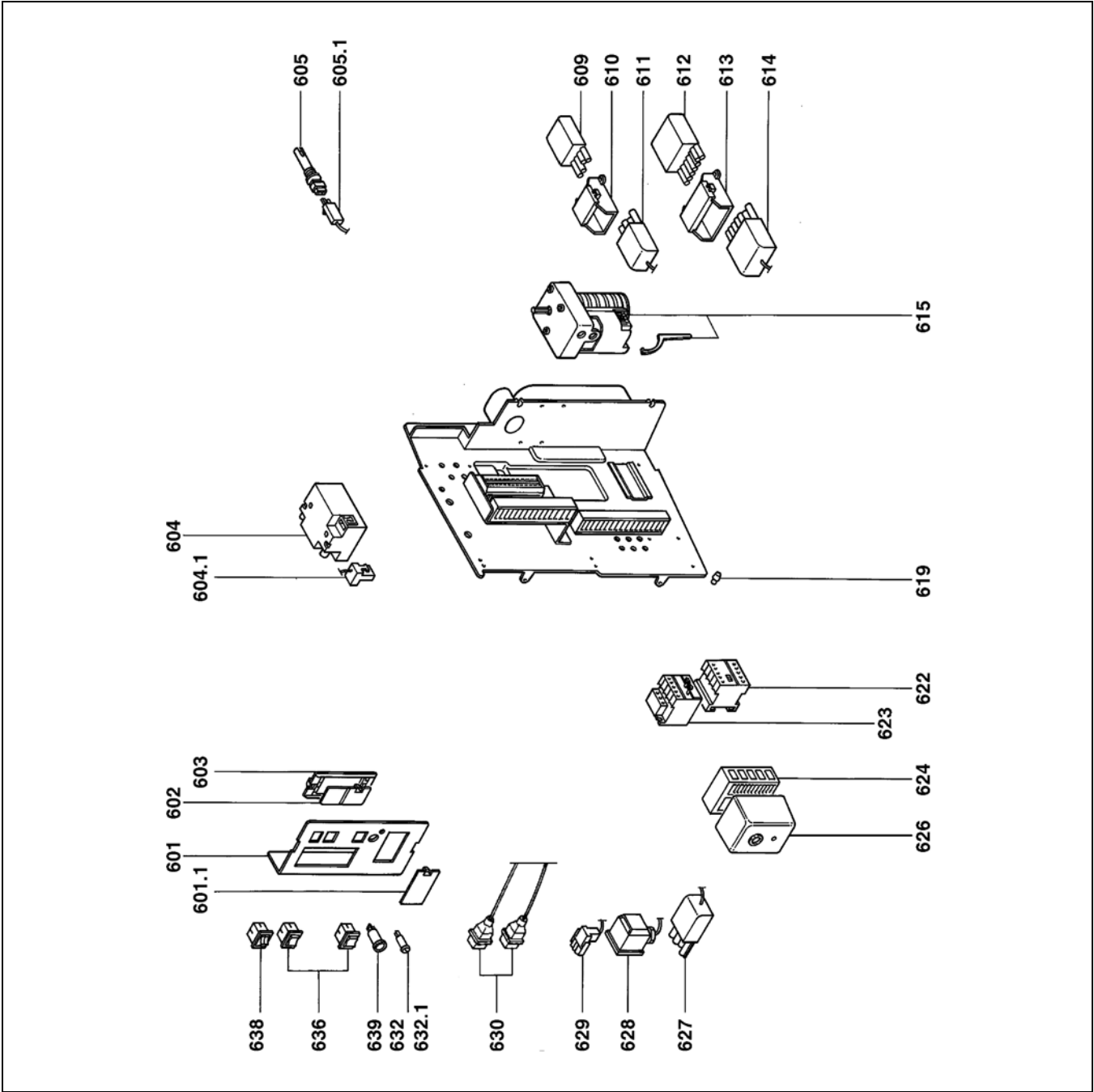
Pos.	Название	Denominación	Art. Nr.
500	Головка горелки BG. VL 05.700 D KN KL KM	Сабезал де комбустион	13 000 177 13 000 178 13 000 179
	VL 05.1000 D KN KL KM		13 000 180 13 000 181 13 000 182
	Условное изображение VL 05.700 = 700 VL 05.1000 = 1000	Denominación simplificada	
500.1	Опора форсунок в компл. VL 05.700/1000 D KN KL KM	Лíнеа де ла боquilla де инyección equip.	13 011 648 * 13 011 649 * 13 011 650 *
501	Уравнительная шайба 700 Ø130/40-9FD 1000 Ø125/40-9FD KN KL KM	Анiлла де llama	13 011 593 13 011 594
502	Опора форсунок L711 KN L931 KL L821 KM	Лíнеа де ла боquilla де инyección	13 011 595 13 011 596 13 011 597
503	Жаровая труба 700 Ø141/130/170 x305 KN x525 KL x415 KM 1000 Ø141/125/170 x305 KN x525 KL x415 KM	Тубо де llama	13 011 598 13 011 599 13 011 600
504	Изоляционный фланец	Junta/frontal de la caldera	13 009 619
505	Винт М6 (с левой резьбой)/Жаровая труба 3x	Торнiлло М6 а izquierda/tubo de llama	13 007 804
507	Зажимная пружина/электрод зажигания	Брида/electrodo	13 009 725
508	Блок электродов	Electrodo de encend. (bloque blanco)	13 009 726
509	Защитный от радиопомех кабель зажигания 2x L.850 KN L.1050 KL-KM	Сабле де еncend. антиparásito	13 009 623 13 009 624
509.1	Втулка/кабель зажигания/иониз.	Сареруза/сable де еncend.	13 009 625
510	Стец. винт М4	Торнiлло сon сабеза де арандаiа М4/ electrodo	13 010 049
518	Кабельный ввод	Пасасаблес/сable де еncend.	13 011 369
520	Ручка управления в сбор.	Ботон де mando completo	13 007 852
*	* Не является товаром со склада, заказ при необходимости	* Entrega en un plazo determinado	













Pos.	Название	Denominación	Art. Nr.
550	Воздуходувка BG	Cuerpo	
	VL 05.700 D		13 008 517
	VL 05.1000 D		13 008 518
551	Воздушный короб BG	Caja de aire equip. (2 etapas)	13 011 510 *
552	Уплотнительная лента/воздушный короб	Junta de caja de aire/carter	13 009 640
553	Изоляция/воздушный короб	Aislante/caja de aire	13 009 641
554	Крышка/воздушный короб	Eje/válvula de aire	13 009 642
555	Вал воздушной заслонки	Eje/válvula de aire	13 011 506
557	Пружина (красная)/воздушная заслонка	Muelle rojo/válvula de aire de 2 etp.	13 011 507
559	UE-St. с угловым шарниром	Acoplamiento equip.	13 011 564
561	Направляющие лопатки воздухопровода	Reciclaje de aire	13 009 645
	700 (черные)	(negro)	13 009 646
	1000 (белый)	(blanco)	
566	Двигатель/плата насоса	Platina del motor/bomba	
567	Конденсатор 4 мФ (2P.3)	Condensador 4 µF (2P.3)	13 011 117
568	Двигатель/насос 140W+конденсатор	Motor/bomba 140 W + cond.	13 011 607
569	Муфта	Acoplamiento	13 009 985
570	Насос	Bomba equip.	
	700 A2L65 D 9703		13 011 509
	1000 A2L95 D 9702		13 011 006
570.1	Катушка электромагнита 2x	Bobina	13 007 680
570.2	Фильтрующий элемент 2x	Filtro y junta	
	700 H20	700 H20	13 010 468
	1000 H24	1000 H24	13 011 007
570.3	Уплотнительная прокладка	Junta/tapa	13 010 002
572	Колесо вентилятора Ø 240 x 82 Ø 19	Turbina	13 009 649
573	Двигатель/плата	Platina del motor/turbina	
574	Дифференциальный ниппель для измерения давления	Toma de presión diferencial	
	700 (черные)	(negro)	13 009 650
	1000 (белый)	(blanco)	13 009 651
575	Реле контроля давления LGW 10 A2	Manostato	13 009 652
576	Двигатель 230/400V - 50H	Motor	
	700 1,1 kW Ø 19		13 009 653
	1000 1,5 kW Ø 19		13 009 654
577	Топливопровод насоса/топливopровод форсунки 1-я ступень	Tubo Po/Boqui. inyess 1ª etp.	13 000 969
578	Топливopровод насоса/топливopровод форсунки 2-я ступень	Tubo Po/Boqui. inyess 2ª etp.	13 018 327
579	Топливный шланг 2x	Latiquillo	13 009 815
580	Звукоизоляционный кожух	Cubierta gris	13 009 770
580.1	Уплотнительная лента/защитный кожух	Junta de espuma/cubierta	13 009 772
581	Табличка для надписи	Placa frontal	13 009 656
582	Винт с цилиндрической скругленной головкой 3x	Tornillo/cubierta	13 009 657
583	Защита/кожух	Obturator/cubierta	13 009 742
584	Прозрачная крышка/защитный кожух	Tapa/cubierta	13 009 659
*	* Не является товаром со склада, заказ при необходимости		





Pos.	Название	Denominación	Art. Nr.
600	Электромотажная плата BG / SH 213	Platina eléct.	
601	Держатель/Панель управления	Pupitre de mando	13 011 508
601.1	Крышка/разблокировка	Obturador translúcido	13 009 790
602	Крышка/интерфейс	Obturador/sopORTE regul.	13 009 661
603	Интерфейс/регулировка	SopORTE regulaci6n	13 009 962
604	Запальный трансформатор. 2 x 7,5kW	Encendedor	13 009 663
604.1	Кабель со штекером/запальный трансформатор	Toma C.2P.+cable/encendedor	13 009 993
605	Фотоэлемент MZ 770S	C6lula MZ 770S	13 009 774
605.1	Кабель со штекером/фотоэлемент	Toma 2P.+ cable/c6lula	13 009 775
609	4-контактная вилочная часть Wielandst.	4P. macho/instalaci6n	13 009 667
610	Дополнительная защита для 4-контактного соединения.	Cubierta/toma 4P.	13 009 668
611	4-контактная розеточная часть Wielandst.	4P. hembra+cable/regulaci6n	13 011 515
612	7-контактная розеточная часть Wielandst.	7P. hembra+cable/regulaci6n	13 010 523
613	Дополнительная защита для 7-контактного соединения.	Cubierta/toma 7P.	13 009 671
614	7-контактная розеточная часть Wielandst.	7P. hembra+cable/regulaci6n	13 009 672
615	Сервопривод SQN31 151 A 2766	Servomotor SQN31 151 A 2766	13 009 776
619	Втулка/кабель зажигания/иониз.	Tap6n de goma	13 009 625
622	Реле контактора для управления электродвигателем 400В 2,6 - 3,7А	Rel6 t6rmico T. LR 2K 400V 2,6 - 3,7 A	13 009 674
623	Контактор для управления электродвигателем Т. LC1K09	ContactoR	13 009 778
624 SAV	Цоколь реле S98 (винты)	Z6calo/cajet6n S98 (para atornillar)	13 009 780
626	Реле SH 213	Parte activa SH 213	13 011 049
627	Кабель со штекером/двигатель наддува	Toma 4P. + Cable L600/motor de ventilaci6n	13 009 782
628	Кабель со штекером/реле контроля давления воздуха	Toma 3P. + Cable L1450/manostato de aire	13 009 783
629	Кабель со штекером/двигатель насоса	Toma 3P.+ Cable/motor de la bomba	13 009 784
630	Кабель со штекером/гопливный клапан	Toma 3P+ Cable/v6lvulas de gas6leo	13 011 647
632	Держатель предохранителя с предохран.	Portafusible + fusible	13 009 685
632.1	Предохран. на малый ток плавления Т6,3 А	Fusible 6,3 A fus. lento	13 009 686
636	Переключатель режима работы2х	InterruptoR de 3 pos.	13 009 683
638	Двухпозиционный переключатель	Interrupt. doble lumi. de 2 pos.	13 009 687
639	Клавишный выключатель/корпус	Bot6n pulsadoR lumi./desbloqueo	13 009 788

	Условные обозначения	Leyenda
	Детали для технического обслуживания	Piezas de mantenimiento
	Запчасти	Piezas de recambio
	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de desgaste

		Сменные детали - это детали, подлежащие профилактической замене при проведении технического обслуживания во время установки на место снятых деталей, например, элементы, обеспечивающие герметичность. На сменные и изнашивающиеся детали долгосрочная гарантия согласно условиям продажи компании ELCO не распространяется.
		Изнашивающиеся детали - это детали, подлежащие неоднократной замене в течение срока службы оборудования, даже в случае его использования по прямому назначению (например, шприцы-масленки, масляные фильтры). На изнашивающиеся и сменные детали долгосрочная гарантия согласно условиям продажи компании ELCO не распространяется.
		Las piezas de conservación son piezas que deben sustituirse a título preventivo durante las labores de conservación al volver a montar las piezas desmontadas, como por ejemplo, los elementos de estanqueidad. Para las piezas de desgaste y las piezas de conservación no se aplica la garantía de resistencia a lo largo del tiempo según las condiciones comerciales de la empresa ELCO.
		Las piezas de desgaste son piezas que se deben sustituir en repetidas ocasiones durante la vida útil del producto, incluso en el caso de que se utilice el producto de forma global y según su destino (por ejemplo los inyectores de aceite, los filtros de aceite, etc.). Para las piezas de desgaste y las piezas de conservación no se aplica la garantía de resistencia a lo largo del tiempo según las condiciones comerciales de la empresa ELCO.



WWW.SMARTFLAM.BY 
SmartFlam
Импортер
в Республику Беларусь
8 (029) 11 915 11 INFO@SMARTFLAM.BY

www.elco.net

		Hotline
	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	0810-400010
	ELCO Belgium nv/sa Z.1 Researchpark 60 1731 Zellik	02-4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	0848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	0180-3526180
	ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV)	800-087887
	ELCO-Rendamax B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1410 AB Naarden	035-6957350

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE.
Недоговорной документ. Documento no contractual.